

# EL TELEGRAMA DEL RIF

DIARIO AJENO A LA POLÍTICA, DEFENSOR DE LOS INTERESES DE ESPAÑA EN MARRUECOS

Oficinas y talleres: Calle de Canalejas, número 16  
AÑO XIX.-Franqueo concertado.

Director, propietario y fundador: CÁNDIDO LOBERA GIRELA

MELILLA-Domingo 19 de Diciembre de 1920-Nº. 7.235  
NÚMERO SUELTO: 1000 CÉNTIMOS

Programa que debiéramos seguir para resolver definitivamente el litigio de los solares y terrenos de labor

El Municipio de Melilla tiene derecho á participar en los beneficios de cánones y ventas.

IX

4.<sup>º</sup> Esa Real Orden es la resolución del expediente iniciado en 1915.

5.<sup>º</sup> Propietarios y usufructuarios de tierras, conservan los derechos adquiridos, no teniendo más alcance la cláusula 5.<sup>a</sup> de la comentada Real Orden, que cese el Ramo de Guerra de intervenir en la movilización de terrenos.

6.<sup>º</sup> Oponerse á su cumplimiento, equivale á perder otros cuantos años, siendo lo más lógico dar facilidades para que cuanto antes se halle el Ministerio de Hacienda en condiciones de satisfacer los legítimos anhelos de propietarios y agricultores.

7.<sup>º</sup> El mantenimiento del statu quo entraña demasiados peligros y sólo el Ministerio de Hacienda puede poner término al litigio mediante un proyecto de ley.

Dadas las excelentes disposiciones del Alto Comisario, Comandante General y Comandancia de Ingenieros, el programa á seguir, según nuestro modesto juicio, deberá ser el siguiente:

Primer.-Rápida aprobación por el Ministerio de la Guerra, de las modificaciones introducidas en el plan de necesidades militares, dejando libres todos los terrenos de cultivo.

Segundo.-Entrega inmediata á la Delegación de Hacienda de Málaga, de los terrenos libres y en usufructo, como preceptúa la Real Orden de 13 de Agosto último.

Tercero.-Inscripción de esos terrenos en el Registro de la Propiedad á nombre de la Hacienda.

Cuarto.-Que el Ministerio de Hacienda redacte y presente á las Cortes el proyecto de ley que estudia la Dirección General de Propiedades, atendiendo las indicaciones de las Cámaras Agrícola y de la Propiedad, con la cláusula de percibir el Municipio de Melilla el importe de cánones y ventas.

He cumplido un deber con estos medios artículos, que me imponía la presidencia de la Cámara Agrícola, la dirección de EL TELEGRAMA DEL RIF y el culto á la ciudad de mis amores. No pretendo el monopolio del acierto, ni el don de la infalibilidad y si solo aportar mi modesto concurso con datos, juicios y antecedentes.

Ahora, cumpla cada cual el suyo y traíbamos todos sin tregua ni descanso para que el año 1921 no termine alimentando esperanzas, como va á finalizar el 1920.

Cándido LOBERA

## Notas tangerinas

### LA SITUACION ACTUAL

La prensa local, al menos en parte, sigue quejándose del abandono que se observa en la vida local, gracias al régimen que aquí se disfruta.

Estos días se comenta el informe del señor Guité, en la última sesión o leída por la Comisión de Higiene, en la cual habló de la urgente necesidad de arreglarlo referido al servicio del saneamiento.

También se comenta el hecho de no haberse prestado auxilio á un falso que lo pidió y al serlo negado, se vió en la necesidad de hacerlo á la mar corriendo positivo riesgo, sin duda, porque no está bien determinado en los reglamentos la ayuda que los buques que nos visiten, pueden encontrar al servicio del saneamiento.

Y el súbito con autoridad y con prestigio, con la autoridad y prestigio que acompaña á quien dedica el problema marroquí todos los impulsos entusiastas de su noble alma de patriota—podrá tener una información valiosa de esas operaciones—es sin duda, el notable escritor y pundonoroso militar don Cándido Lobera, que desde hace muchos años, en la tribuna de nuestro estimado colega EL TELEGRAMA DEL RIF, viene laborando, con constancia que debe engrandecer todo buen español, en bien de la Patria y en defensa de los altos ideales de la Nación. Y en dicho patriótico melillense, la pluma brillante de su ilustre Director señor Lobera, ha trazado con rasgos que ponen de manifiesto su competencia y valía, el relato de esas operaciones, información que continúan publicando con la comprensión especial que nos produce reproducir siempre los trabajos de tan rotable escritor.

A la labor ruda e infatigable que en bien de España realiza en Melilla, al frente de su distrito, don Cándido Lobera, no se lo ha hecho la debida justicia. Y EL Cronista, que sigue paso á paso la cruzada patriótica de este esclarecido escritor, quiere hoy, al reproducir su trabajo, dejar consignado un aplauso caloroso para el compatriota estimado y querido en esta casa, donde se le admira y alienta.

### EL DOCTOR BELENGUER

Se encuentra en Tanger, donde pasará una corta temporada, el doctor don Francisco García Belenguer.

### EL ORFEO

En el salón teatro de las escuelas de Al-

fonso XIII se ha celebrado una reunión para tratar de la organización en Tánger de un orfeón.

La concurrencia fué muy numerosa, demostrándose el verdadero deseo de que Tánger cuente con una buena masa coral.

Aceptada la idea con entusiasmo, fué nombrada una junta directiva bajo la presidencia de don Domingo Meseguer.

### CORRESPONSAL

## LA EPIDEMIA DEL HIPO

Una epidemia saf, no es ciertamente para echarse á temblar, porque dada la fealdad de algunas personas, el antídoto ó suero ha de ser muy fácil de encontrar.

Ocasionalmente se anuncia—no es bromería—la aparición de la epidemia del hipó en París. La dolencia sonora se propaga con una rapidez extraordinaria, y según los informes médicos, no es muy pesada: dura de dos horas á ocho días.

Tendrá que ver y que oír una cosa en la que los moradores están invadidos por el hipó. [Hipí] [hipí] [hipí] Parecerá aquello el eco de una carrera de caballos ó de un partido de foot ball. Desde luego algo muy deforme y regocijado para el auditorio.

La ciencia afirma que la epidemia hipica es una forma atenuada de la encefalitis letárgica, y si ello es así, ya la cosa se presenta con mayor importancia y no para tomada en broma.

Hasta ahora, esas contracciones espasmódicas del diafragma, eran un mal leveísimo que se quitaba bebiendo agua ó sorbitos muy dulces, ó poniendo delante del paciente á una persona fea, de las que dan susto, con lo que el diafragma se tranquilizaba por completo; pero desde el momento en que ahora se simula con la forma «microscópica» de la encefalitis dormilona, lo que parece comprobarse, será preciso buscar remedio apropiado. Por lo menos, los buscadores tendrán que ser mejores.

El doctor Netter confiesa que no se ha encontrado medio de curar la nueva enfermedad. Ya se hallará, no descontemos. Por de pronto, la Sociedad de Neurología de París está estudiando el asunto, sin descanso y emplea sesiones y sesiones.

Las simas de cría y las fieras saben un remedio infalible para el hipó. Consiste en poner al nene en la frente un pedacito de lana ó de algodón, que toman con los dedos del indumento infantil, y quizás eso dé también resultado en las personas adultas, suministrando, es claro, la cantidad de materia textil. Probablemente, á un trozo de madera pegado en la cara, no habrá hipó que se resista.

Otro recurso es la contemplación de un cuadro espantoso en que la sangre abunda y el solomillo palpita. En su presencia, el diafragma, que es un chisme orgánico encima de truculentas, se queda flaco como un pluaje y no molesta más.

Y si todos estos medios fuesen ineficaces, se estaría en el caso de inventar un alicafador, adaptable á la boca, que mataría los atacados para que los hipóidos no se oyesen, en beneficio de la generalidad del vecindario.

Esto si no se obtiene pronto un suero para el que hay un animal fuerte indicado: al hipopótamo, que casi tiene repelido el hipó.

Don Segis.

## Fiesta en el campo

En la posición de Yara-el-Baxx, y organizada por la oficialidad de la Policía in tigüense, se celebrará hoy una fiesta, á la que han sido invitadas representaciones de todos los cuerpos y unidades.

En representación de S. E., asistirá el General segundo jefe señor Barón de Casa Davalillo.

En Yara-el-Baxx, se congregarán hoy todos los jefes de Beni-Said y Molti Mauro.

## DE SOCIEDAD

Se halla enferma la bella señorita Conchita Díez, profesora de la escuela de niñas de Nador.

Se encuentra enferma la señora de don Manuel Fernández Valdés.

Confía un enfermo nuestro querido amigo el teniente coronel primer jefe de la Brigada Disciplinaria don Bartolomé Guirau.

También se halla enferma su bella hija María del Carmen.

Al soto que ha sido brillantísimo, ha asistido todo el elemento oficial.

Pronunció un elocuente sermón de panegírico el notable orador Padre Buenaventura Díaz y el coro interpretó la misa en mil bemoles á cinco voces y orquesta del inmortal maestro Estellés.

### EL DOCTOR BELENGUER

Se encuentra en Tanger, donde pasará una corta temporada, el doctor don Francisco García Belenguer.

### EL ORFEO

En el salón teatro de las escuelas de Al-

## Notas oráneas

### UN MALHECHOR CASTIGADO

Ha sido objeto de una tentativa de robo en Masca la casa de Mr. Pux, jefe de tren en los ferrocarriles del Estado.

Al ser despiertos Mr. Pux y su hijo por los ladrones de un perro, se levantaron e hicieron fuego sobre varios individuos que habían penetrado en la vivienda.

Los proyectiles hicieron blanco en uno de los ladrones, pues se encontraron manchas de sangre. Sus compañeros debieron llevarle consigo en la fuga.

La brigada móvil de seguridad practicó las pesquisas propias del caso, pero hasta el presente no han tenido resultado positivo.

### PETICION DE LOS VITICULTORES

Se ha reunido la Federación de los sindicatos agrícolas del departamento de Orién, aprobando las conclusiones votadas por los alcaldes.

En presencia, se dice, de las consecuencias desastrosas de la baja de los precios, efecto por una parte de la situación económica y financiera y por otra de la importancia excepcional de la cosecha vinícola de 1920 y de los stocks, se pide el apoyo del Gobernador general para conseguir del Gobierno que sea protegida la viticultura nacional prohibiendo la importación de vinos ordinarios extranjeros y de los mostos.

### UN PROFESIONAL DEL ROBO

Ha sido detenido un individuo que tiene un brillantísimo historial.

Se trata de Adolphe Villeneuve, que ha sufrido repetidas condenas y que por lo visto es de los incorregibles.

Hallándose sirviendo recientemente como cocero en casa de un funcionario civil de Uxda y en ocasión de estar su amo ausente, se hizo una verdadera mudanza, pues metió cuento el apóstol en búsquedas por valor de varios miles de pesetas y las facturó tranquilamente en la estación del ferrocarril con destino á Orién.

El ladrón tomó el mismo camino que lo robado y una vez en Orién, entró de retirar el envío de la estación, se presentó en unión de un indígena en un establecimiento de cueros de la calle del Sinagoga, donde pidió muestras y mientras el dueño las buscaba, se dió á la fuga con un provecho valorado en 200 pesetas.

Gracias á los datos facilitados por una mujer, el Villeneuve ha sido detenido.

## La demencia de un aviador francés

### VARIAS CARGAS SOBRE LOS PEATONES

En Istres (Bocas del Ródano) hay una escuela de aviación y es allí donde ha ocurrido el hecho extraordinario.

Uno de los pilotos volaba hace cuatro días sobre la campaña vestida al aeródromo. Por aquella lugar había dos pastores y no les dio de ellos, una mujer y un sacerdote, cuando iba lo largo de su sendero.

De pronto el aviador, que iba á gran altura, descendió rápidamente hacia el suelo, como si tratase de aterrizar. Pero en lugar de dirigirse á un lugar adecuado para posar, el piloto inclinó el aparato hacia los pastores y pasó tres metros sobre sus cabezas.

Los pastores no se asustaron gran cosa, suponiendo que el aviador iba á tomar tierra un poco más lejos; mas su estupefacción fué grande cuando vieron que el aparato volvía á tomar altura y dirigirse luego, dando como un agujero, sobre la mujer y el clérigo. El avión pasó entre ambos y quedó en el suelo de los pastores y á muy pequeña distancia.

Este sot se obtiene pronto un suero para el que hay un animal fuerte indicado: al hipopótamo, que casi tiene repelido el hipó.

Don Segis.

## Máquinas para calcular

(las cuatro reglas) y

especiales para sumar

con impresión de los sumandos

Guillermo Trúniger & Cº-Barcelona

Sucursal en Málaga: calle de Salvador Solier, número 60

## VELADA BENEFICA EN EL TEATRO REINA VICTORIA

Como estaba anunciado, anoche se celebró en el teatro Reina Victoria, la velada benéfica organizada por distinguidas damas de la sociedad melillense.

Ociooso es decir que el teatro aparecía, en el momento de dar principio la velada, completamente ocupado, y es ocioso decir porque sabido el fin benéfico de la fiesta y sabidos como son los bellos sentimientos de caridad de este admirable pueblo, era de esperar que el éxito más espléndido coronase la felicitísima idea de damas todo bondad y altruismo.

Ya queda dicho que el amplio coliseo se vio como pocas veces concurrido, presentando brillantísimo aspecto. El mejor y más supremo encanto de la velada, lo constituyó, como siempre, la presencia de bellas damas y damitas, que adornadas de sus mejores toiletas, concursaron prestando á la elegante fiesta la distinción gentilísima y irresistible de sus encantes y la atracción magnífica y seductora de sus extraordinarias bellezas. Fué la fiesta de anoche gratísima fiesta de caridad, de arte y de belleza.

¿Qué mejor, qué más exelso triunfo? ¿Qué síntesis más sublime de los más sublimes sentimientos?

Por el brillantísimo éxito de la fiesta, fueron muy felicitadas sus afortunadas iniciadoras.

El programa, lleno de atractivos, fué el siguiente:

El notable sexteto del teatro, escenificado dirigido por el excelente maestro señor Torol, ejecutó primorosamente agradable sinfonía, siendo merecidamente aplaudido.

Después, el meritorio cuadro artístico que dirige, acudilla e inspira, con extraordinario acierto Carlos Marín, alegó la escena del Victoria, interpretando magistralmente la hermosa comedia de Linares Rivas «Cobardes».

Un elemento de positivo mérito artístico, que hace algún tiempo no admirábamos, resarcido felizmente, integrando el cuadro artístico. Nos referimos á la bella y gentil señorita Elvira H. de Arizaga, amateur, que en momento alguno lo parece. Tal es el absoluto dominio que tiene de la escena y el matiz exquisito y siempre diferente, que da a cuantas paellas interpreta, en las fiestas benéficas en que toma parte.

Anoche sucedió así, alcanzando un verdadero éxito dando vida al papel de Cecilia, toda naturalidad y suave y agradable emoción.

Una extraordinaria creación hizo también del papel de doña Matilde, otra bella señora de inimitable distinción artística, de positivo y flexible talento adaptable fácilmente á las más opuestas tareas.

No hay que decir que habíamos de la señorita Isabel Ramírez, que fué anoche, como otras veces, splendida con gran entusiasmo y muy justamente, cuando el asco le alejó, dejó numerosos aplausos.

Las muchachas irreíblemente encantadoras, como son Roela Palenzuela y Salvadora Rodríguez Bescansa, dieron á los papeles de Teresa y Nuria, todo el necesario relieve artístico, dando la impresión de consumadas artistas.

Aplausos muy ent

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

### DIVERSAS NOTICIAS

#### La madre de la Reina

Madrid 18

Anoche, en el rápido de Irún, llegó la princesa doña Beatriz, madre de la Reina doña Victoria.

Fue recibida por la Reina, los señores Dato, marqués de Lema, embajador de Inglaterra y personajes platinados.

Acompañada de la Reina, la princesa marchó al Palacio, donde se hospeda.

#### Asamblea de la Prensa. El precio del papel.

Madrid 18

Se ha celebrado la ansiada asamblea de la prensa.

Son leyeron las bases convenidas entre los periódicos y los fabricantes de papel, que son las siguientes:

Los fabricantes se comprometieron a facturar el papel de periódicos el precio resultante de aumentar cinco pesetas el precio medio del papel extranjero importado sobre puerto español; el precio no regirá por el resultante en los países productores.

Se nombró una comisión que establecerá el precio medio con amplias facultades.

Teniendo en cuenta las cotizaciones y ofertas del extranjero y los datos oficiales, se determinará el precio medio con quince días de anticipación, como mínimo.

Hoy se celebrará la sesión de clausura de las asambleas.

#### La "Gaceta"

Madrid 18

Publó hoy lo siguiente:

Nombra arzobispo de Toledo, a don Enrique de Almaraz, arzobispo de Sevilla.

Idem arzobispo de Sevilla, a don Eustaquio Lludain, obispo de Orense.

Idem obispo de Santander, a don Juan Plaza.

Real orden circular, disponiendo se convocaran oposiciones para cubrir las plazas vacantes de enfermeros en el hospital militar de urgencia.

Admitiendo en 10 posetas el gravamen sobre la exportación de los 100 kilos de arroz, y determinando la cantidad que los exportadores tienen que constituir en depósito. Se fija el precio y calidad del arroz en depósito, cuya validez será de seis meses.

#### El Aguinaldo del Soldado

Madrid 18

La suscripción para el aguinaldo del soldado, alcanzaba ayer a 183.394 pesetas.

«El Correo Español», de Oriente, ha enviado los 7.881 francos, importe de la suscripción abierta con dicho objeto.

«ABC» se propone publicar el jueves un extraordinario a veinte céntimos número, destinando sus productos a la suscripción del aguinaldo, pero atendiendo al deseo de la prensa, el Ministerio de la Gobernación ha negado el permiso.

En su vista, el extraordinario lo publicará «ABC» mañana domingo.

#### Marcha del embajador de Francia.

Madrid 18

En el rápido de Irún, marcharon a París el embajador de Francia, conde de Saint-Aulaire y su esposa.

Fueron despedidos por el personal de la ambasadas, cierre diplomático y colonia francesa.

#### Las tropas a Lituania

Madrid 18

Las tres compañías de Infantería de Marina que iban a Lituania se organizarán definitivamente en Madrid, desde donde emprenderán la marcha a Vilna.

So les prepara una estricta disciplina.

#### El regreso de Berenguer

Madrid 18

Un periódico dice que pronto se anunciará que ante la actitud rebelde de ciertas cabildas, era posible que el general Berenguer se viera precisado a regresar a Tucumán.

#### Visitando al marqués de Lema

Madrid 18

El Alto Comisario ha visitado el solar de Lema, confirmando con él.

También visitó al ministro el embajador de Inglaterra, que esta tarde ha marchado a pasar las Pascuas a su país.

#### Regreso del Rey

Madrid 18

Alto Comisario ha visitado el solar de Lema, confirmando con él.

El Monarca se trasladó en automóvil al Palacio, descansando hasta las diez y media, hora en que despachó con el señor Dato.

Al mediodía cumplió al Soberano, el duque de Biorca.

La Reina y los Príncipes pasaron a cenar por la Casa de Somoza.

#### Dr. Moretto. Sevilla

Madrid 18

Extraditado auxiliar de la Facultad de Medicina de Granada.

Plaza general y vías principales de la capital de las hermanas Alfonso y a Fátima.

#### Comercio de 23

O'Donnell, número 18, primera planta.

Teléfono número 23

### NOTICIAS MILITARES

#### Reserva

Madrid 18

Passó a esta situación el coronel de Estado Mayor D. Bartolomé Zayas.

#### Destino

Es destinado a las fuerzas Regulares de Laracha, el suboficial de infantería don Niceto Merino.

#### Licencias matrimoniales

Se conceden las licencias matrimoniales siguientes:

Sargentos, don Segundo Gómez, con don Romelio Olivares, y don Alejandro Ortega, con doña Rosalía García.

#### Ascensos

Ascenden en Artillería:

Mosquetero principal, don Juan Aja. Auxiliar de primera, don Sixto Basaga, y de segunda, don Gregorio Berceo.

Mosquetero de fabrica de toreros, don Narciso Fernández.

Mosquetero de taller de primera, don Vicente Garibay; de segunda, don José Oñate, y de tercera, don José Alamo.

#### Baja

Causa baja en el ejército, el maestro armero don Vicente Tormo.

#### AGENCIA BAYONA

Representación de la casa ENRIQUE DIOGENES de Barcelona.—Corbatas, tirantes, ligas, bufandas y otros artículos de punto de seda y lana.

### DESDE CEUTA

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

#### Niña ahogada en un cubo

Centa 18

En esta plaza ocurrió ayer una desgracia, que impresionó grandemente a cuantos personas la presenciaron.

Una niña llamada Francisca Escrivá, de dos años de edad, que quedó un momento abandonada por su madre, se subió en un banco de la cocina inmediata a un cubo lleno de agua que se utilizaba para fregar, el cual estaba hasta adelante, casi en altura dentro del cubo.

Al ser extraída por su madre, poco después, viose que la infeliz criatura era cadáver.

#### Para el «Aguinaldo» del soldado

Centa 18

El Ayuntamiento ha acordado contribuir con 1.000 pesetas para el «Aguinaldo del soldado».

El Censo Militar ha entregado, con dicho fin, 2.500 pesetas y el Censo civil africano, 500.

Otras entidades contribuirán con cantidades importantes.

#### La daquesa de la Victoria

Centa 18

Es esperada en esta plaza la señora daquesa de la Victoria, delegada de la Reina, con objeto de imponer los trazos a las nuevas émblas enfermeras de la Cruz Roja.

En honor de la daquesa y en beneficio de la Asociación, se preparan algunos festejos.

#### Ortega y Murillo

Centa 18

Invitado expresamente por el coronel del regimiento de Ceuta señor Serrano Ochoa, llegará el próximo día 22 el ilustre colaborador de «ABC», señor Ortega y Murillo, con objeto de pesar las fiestas de Navidad en los campamentos, en unión de los soldados.

En reunión de jefes y oficiales, presidida por el citado coronel, se escucharán los agravios que habrán de tributarle al señor Ortega y Murillo, cuando visite los campamentos de Dar Riffán, donde se alza el Tercio de Extrajeros y el de Regulares.

**Las tropas a Lituania**

Madrid 18

El Alto Comisario ha visitado el solar de Lema, confirmando con él.

También visitó al ministro el embajador de Inglaterra, que esta tarde ha marchado a pasar las Pascuas a su país.

#### Regreso del Rey

Madrid 18

Alto Comisario ha visitado el solar de Lema, confirmando con él.

El Monarca se trasladó en automóvil al Palacio, descansando hasta las diez y media, hora en que despachó con el señor Dato.

Al mediodía cumplió al Soberano, el duque de Biorca.

La Reina y los Príncipes pasaron a cenar por la Casa de Somoza.

#### Dr. Moretto. Sevilla

Madrid 18

Extraditado auxiliar de la Facultad de Medicina de Granada.

Plaza general y vías principales de la capital de las hermanas Alfonso y a Fátima.

#### Comercio de 23

O'Donnell, número 18, primera planta.

Teléfono número 23

### Bolsa de Madrid

Madrid 18

Interior . . . . . 68500

Estácticas . . . . . 81.91

Amortizables al 5% . . . . . 91.00

Amortizables al 4% . . . . . 84500

Id. id. nuevo . . . . . 91.00

Banco . . . . . 550.00

Tabaco . . . . . 292.00

Río de la Plata . . . . . 277.00

Frances: Cuarenta y cinco novenas y cinco.

Libras: Veinticinco ocho.

Markas: Diez cinquenta.

Dólares: Siete sesenta.

Frances belgas: Cuarenta y ocho cincuenta.

#### Dr. Moretto. Sevilla

Madrid 18

Extraditado auxiliar de la Facultad de Medicina de Granada.

Plaza general y vías principales de la capital de las hermanas Alfonso y a Fátima.

#### Comercio de 23

O'Donnell, número 18, primera planta.

Teléfono número 23

### Conflicto social

Madrid 18

Passó a esta situación el coronel de Estado Mayor D. Bartolomé Zayas.

#### Explosión de una bomba

Madrid 18

GRANADA.—Por madrugada, estalló una bomba en una de las ventanas de la Casa del Pueblo, rompiéndose todos los cristales del edificio y los de las casas inmediatas.

No corrieron desgracias.

La colocación de la bomba se atribuye a distintos motivos.

Los obreros están excitados.

#### Noticias de Barcelona. Varias noticias

Madrid 18

BARCELONA.—El gobernador ha publicado un bando, diciendo que a fin de evitar aprovechar las inclemencias sostenidas decretos decretos para intentar promover desórdenes, ha ordenado no impedir la formación de grupos en las calles ni de los escoltas.

Desde luego no será extraño que se produzca algún chispazo, aunque es de creer que no tendrá importancia.

#### Firma de Guerra

Madrid 18

para la jornada electoral y el recuento de fuerzas hecho, permite creer que si Gobierno tiene asegurado el triunfo.

No habrá una mayoría aplastante como otras veces se concedieron pero será bastante a proporción al Gobierno una vida largada, y será más, porque muchos por escrupulos respetables, no se decidieron a filiarse como adictos de hecho, más lo serán con sus votos apoyando al Gabinete. Así pues, con los dos centenares crecidos de diputados adictos y una veintena larga de los que sin serlo declaradamente lo serán por estímulos de conciencia, el Gobierno podrá realizar una labor intensa y útil.

#### Las senadurías vitalicias

Madrid, 18

Después del Consejo, el señor Dato que iba a visitar al vizconde de Eza, que continúa acatarrado.

Preguntado acerca de la lista de senadurías vitalicias manifestó que aún no se ha ocupado de ellos.

Los periodistas le preguntaron también si tenía esperanzas en el triunfo, respondiendo que esas no se pierden nunca.

#### Gabinete de Análisis y Esterilización

JOSÉ SANTA-CRUZ

O'Donnell, 51, piso, izquierda

Análisis y ensayos químicos, toxicológicos, microquímicos, microscópicos, bacteriológicos e industriales.

Preparación: inyectables esterilizados

#### COMO ES LA MEDALLA MILITAR

La Medalla Militar, instituida como recompensa ejemplar e inmediata de los hechos y servicios muy notorios y distinguibles realizados al frente del enemigo, será de hierro oxidado, circular, de 42 milímetros de diámetro, llevará en su parte superior un anel oblongo de 15 milímetros en suonido horizontal y visto en el vertical.

Esta medalla llevará en el anverso, económico a su borde, un aro circular de plata de 31 milímetros de diámetro exterior y 29 y medio interior, ostentando dentro de él una matrona representante a España, ofreciendo una corona de laurel; la parte comprendida entre el aro de plata y el borde lo constituirá una orla con dos leones, que rematará en la parte superior con un castillo y se apoyará en la inferior en un cartel con el lema: "Al mérito en campañas".

El reverso, de análogo factura que el anverso, ostentará dentro del aro de plata el escudo de España, y en el cartel, el nombre de la campaña.

La cláusula que irá pendiente está modalidad será de seda y de 35 milímetros de anchura, dividida en tres partes: la central, de 15 milímetros de ancho, con los colores nacionales, y las de los costados, blancas, de 10 milímetros de ancho cada una, con filete amarillo de dos milímetros de ancho, esta cláusula tendrá 45 milímetros de longitud, a la vista, y se llevará sujetada por una hebilla doble de la forma y dimensiones usuales y reglamentarias para esta clase de distitutivos.

Los pasadores que han de colocarse en la cláusula para indicar la poseída de más de una medalla, serán también de hierro oxidado.

#### INFORMACIÓN MILITAR

Cumplimentando a S. E.

Ayer cumplimentaron el teniente coronel don Félix de Vera.

Comandante don José Gómez Zárategoza.

Capitanes don José Eribarbo, don Luis Ruano, don Sebastián Moreno, don Eulogio Amador y don Benigno Ferrer.

Tenientes don Antonio Rubio, Don Juan José, don Fernando Méndez Vigo y don Joséfa G. del Castillo.

La segunda jefatura

Durante la ausencia del comandante soñor Alemán, desaparecerá la segunda jefatura de la Comandancia de la Guardia Civil de Africás el capitán que manda las fuerzas de este territorio don José García Aguilera.

Al campo

Marcharon al campo, el teniente coronel don Félix de Vera y el comandante don José Gómez Zárategoza.

Sucesión de mando

Habiendo marchado á la península el teniente coronel don Fernando Fonseca, desempeñará el mando de la Comandancia de las tropas de Intendencia el comandante don Eduardo de Aranjuez.

#### DOCTOR LUIS MARINA

PROFESOR, CON TÍTULO DE  
VIAS URINARIAS  
DEL INSTITUTO RUBIO

VENÉREO Y SÍFILIS  
CONSULTA DE DOS A CINCO  
S. E. Serrallés 12, piso de arriba

#### S. SARRY

MEDICINA GENERAL  
VENÉREO Y SÍFILIS

De 3 a 5 y de 8 a 9  
Cardenal Cisneros 10,  
(bajo derecho)

1273 a



Matilde Martínez López

Sabía al cielo en el día de ayer  
A los 6 años de edad.

Sus desconsolados padres, D. Juan Martínez y doña Matilde López; hermanos, Isabé, Juan y Carmen; tíos, primos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y los súplican se sirvan asistir a la conducción de su cadáver hoy 19, a las once y media de la mañana, desde la casa mortuoria, Sor Altagracia, 10, al exconvento de la Purísima Concepción, por lo que les quedará eternamente recordados.

El duelo se despide en el Cementerio. No se reparten esquelas.

Empresa de pompas fúnebres, "Nuestra Señora de los Llanos" Prim, 17

#### PLAZA Y CAMPO

Desde enteacucho guarda esma enfermo, si bien, por fortuna, no de cuidado, nuestro respetable Comandante General Sr. Fernández Silvestre.

Ayer tarde había experimentado bastante mejoría, lo que celebramos.

También guarda esma, el coronel de Estado Mayor don Gabriel de Morales, jefe de las tropas indigenas.

Una comisión de farmacéuticos establecidos en la plaza, visitó a medio día de ayer al General Presidente de la Junta de Arbitrios, señor barón de Ossa Davallito, con el que conferenció largo rato.

Algunos carniceros parecen dispuestos a elevar el precio de la carne, especialmente la de vaca, protestando la subida que el ganado vacuno ha experimentado las últimas semanas.

Como las autoridades no están dispuestas a cesear la petición, algunos de los citados industriales han anunciado que cerrarán sus puestos.

Ayer mañana escaseó mucho la carne en los mercados. A las diez, se había seguido la puesta a la venta por la mañana.

El Oficio de Unión y Recreo, celebrará una velada, no exenta de atracciones, el próximo día primero de Pascua.

Oportunamente daremos a conocer el programa.

Uno de los días de la próxima semana, tendrá lugar la regiomontaria visita de cintas en cuatro partes. «El atentado».

Se ha concedido autorización para importar en Melilla las siguientes mercancías:

Da Valencia, 2.500 kilos de arroz, para don David Bachimont.

De Alicante, 10 toneladas de patatas, para don Antonio Botella.

Da Málaga, una partida de patatas, procedentes de Santander, para varios agricultores de Nájera, y 10.000 kilos de aceite, para don Angel Berlanga.

De Alicante y Sevilla, vendrán varias partidas de harina para distintos comerciantes.

Esta tarde se reunirá en junta general el Círculo de Unión y Recreo, para la elección de junta directiva.

Por el señor comandante militar de Zafra, ha sido remitida al banquero señor Benarroch, para que a su vez lo haga al secretario general de la Alta Comisaría de España en Marruecos, la cantidad de doscientas cincuenta pesetas, que entre las esquinas de ambos sexos, casino y vecinos de aquel poblado, se han recaudado con destino al Aguinaldo del solado.

De Almería llegó el vapor «Isla de Manorca», marchando por la tarde con dirección a Orán.

Por la Junta de Arbitrios se ha solicitado de la Cámara de Comercio, manifestar los precios de varios artículos.

También se ha ordinado al jefe de policía, informe sobre las cantidades que de determinados artículos existen en la plaza.

Se trata de una admirable colección de fotografías, todas interesantísimas.

E. agradeció sinceramente el artístico regalo, que dice mucho de la labor inmejorable de nuestros aviadores militares.

Agua de colonia MARUJA.

#### Asociación de Retirados, Viudas y Huérfanos del Ejército y la Armada

La Junta Directiva de la citada Asociación suplica a todos los señores Jefes, Oficiales y clases, retirados, pertenecen o no a la misma, así como a las señoras Viudas y huérfanos del Ejército y Armada de esta plaza, no dejen de concurrir el día 21 del actual a las tres de la tarde, a la Cámara Oficial de Comercio, donde beja la presidencia de la respetable señora doña Blanca Silvestre, viuda de Fernández Viator, y madre de nuestro querido Comandante General, se efectuará el reparto de 20 pesetas a cada una de las viudas y huérfanos más necesitados, cuyo donativo lo hace con motivo de seguirse la Asociación de retirados.

Los Excmos. Sres. Comandante General y Presidente de la Junta de Arbitrios, así como los Jefes y Oficiales de Cuerpo, como socios protectores y demás entidades y personalidades, invitados al efecto, honrarán el acto con su presencia.

Melilla 17 de Diciembre de 1930.—El Secretario, Fernando Jiménez Frade.

#### ESPECTÁCULOS

ALFONSO XIII

Anoché se entró el drama «Marcela». Original del joven é ilustrado escritor don Francisco Martínez autor ya aplaudido en anterior ocasión por el público melillense, con motivo de su también excelente drama «Fuensanta».

En su nueva producción, se muestra el señor Martínez más perfecto conocedor de la técnica teatral, desarrollando con acierto un recto argumento, fondo emotivo, que interesa desde los primeros momentos al público que lo sigue.

El señor Martínez obtuvo anoche un positivo éxito, nuncio de los que lo esperan en su carrera de comedígrafo que con tanto acierto ha iniciado.

Al terminar la obra, el público aplaudió obligando a salir el patio escénico, al afortunado autor Martínez.

La interpretación, digna de todo elogio, mostrándose todo lo notables artistas que son.

María Alcalde y Manuela González y señores Arcal, del Valle y Pizá, sobresalieron.

El programa para hoy es el siguiente:

A las tres de la tarde. El sepulturero asesino ó la enterrada viva.

A las seis en punto, «Pastor y Berrete».

A las diez en punto, «Marcela».

S.

REINA VICTORIA

Sesión de cine de 2 1/2 a 12 1/2.

Estreno del séptimo episodio «El guante rojo» y de la serie 14 de «El monte del trueno».

También se proyectarán por última vez, la serie sexta de «El guante rojo» y la bonita cinta en cuatro partes «El atentado».

KURSAAL

Sesión continua desde las dos y media, con el mismo programa del Reina Victoria.

#### REGISTRO CIVIL

Nacimientos.—Antonio Santolaya Palomar, Antonio Gómez Amate, Tomás Moreno López, Francisco Moreno López, Dolores Ruiz Tamayo, Juan Cantón Naja y José Ramón Sánchez.

Defunciones.—Pedro Otero Otero y María Sicilia María.

Fernando Cano

DEPOSITARIO-PAGADOR DE HACIENDA

Se ofrece como habilitado de Clases pasivas a los sectores pensionistas de esta plaza y de su territorio, con motivo de la resolución dictada por el Ministerio de Hacienda, acordando el pago en Melilla a las referidas clases.

Alfonso Martín, 17, 1º, Izqda.  
de 10 a 5 los días laborables  
y de 11 a 1 los festivos

#### CORREDORES

A SUELDO Y COMISIÓN  
SE NECESITAN CON AMPLIOS CO-  
NOCIMIENTOS EN PLAZA.

CREDITO COMERCIAL MARROQUI

Jardines, 3, principal,  
de 3 a 5 tarde.

4084-b

Agua de colonia MARUJA.

#### ELIXIR ESTOMACAL

de Saiz de Cádiz (STOMALIX)

Es recomendado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del estómago.

ESTÓMAGO E  
INTESTINOS

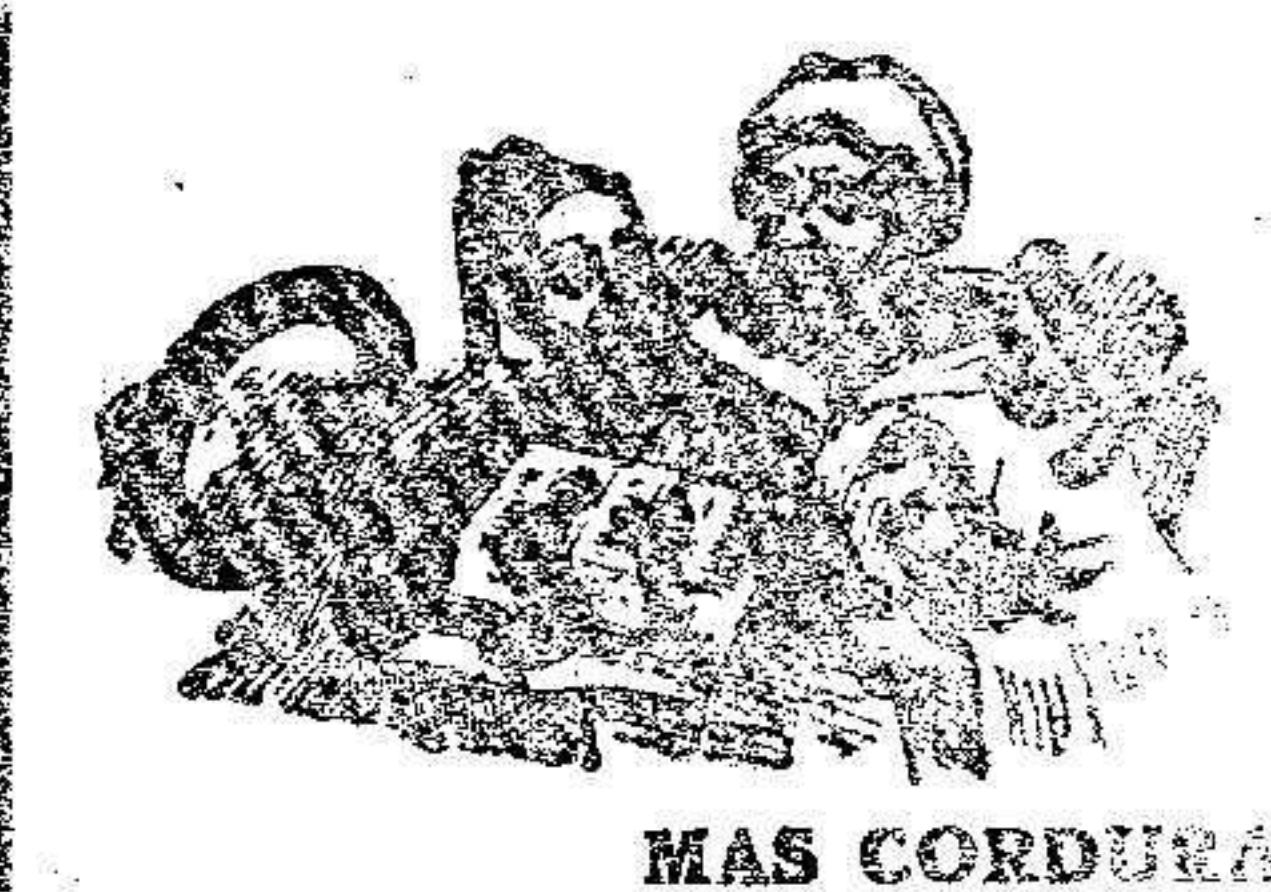
el color del estómago, la dispepsia, las arcadas, vómitos, insomnio, diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento, dilatación y dolor del estómago, etc. Es antiséptico.

Se vende en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID.  
desde donde se remiten folletos a quien los pida.

# LA INYECCIÓN YER

CURA en 36 horas la BLENNORRAGIA (Purga) y toda clase de flujos antiguos ó recientes  
RESULTADO INFALIBLE del 99 por 100 de los casos

De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías



MAS CORDURA

Por fortuna para aquellos que venden cosas del Pascua, los melillenses son gentes pacíficas y alegres. Incapaces de armar bronca ni por nadie ni por nada. Digo esto, porque sólo siendo cosa en la plaza y como son los que en ella viven, pensando mil faltas, se explica que ciertas tiendas tengan peñazos intactos, a pesar de lo que exhiben en bien preparadas cajas, tanto en exquisitos dulces, de todas clases y marcas, como en licores embalsados, conservas, frutas y magras. En estas fiestas dicas, en que un kilo de patatas cuesta tanto o poco más que antes un kilo de vaca, con una provocación a los que no les alcanza el sueldo para el cocido, esas enormes montañas de turrones y confituras y esas notables escarchas de chirivias, longanizas, jamones y butifarras. Repito que me parece expuesta la propaganda que ciertos comerios hacen de lo que se come en Pascua, y aconsejo a los que en la Natividad su blanca, que a ciertos comerios no dirijir la mirada en prevista de que puedan tener una horita mala. Yo, si paso alguna vez, prometo volver la cara.

P. PIÑA

#### Diversas noticias

Aqua fina para la mesa

La mejor, «Aqua Gloria». Higiénica, sónica, tónica y aperitiva. Farmia, y Daga

ss

Perdida de un pendiente de oro y diamantes, desde la iglesia del Sagrado Corazón de Canalejas, pasando por Alfonso XIII y Cervantes.

Se gratificará en General Mariano Álvarez número 10, 2º

# PEELE

## HERMOSURA JUVENIL ETERNA

Se obtiene con los célebres preparados "PEELE"

### LÓTION PEELE

Automasejo líquido,  
una hora más tarde el falso preparado VERNAL que cura por ejemplo las  
aristas, pestañas, manchas, granos, exceso  
de aceite y otras enfermedades de la cara.

#### SIN PINTARITO

Ptas. 10 el frasco, y 7 medio frasco.

#### Fresco María Guerrero

Petasas 25. (Tiene más que el triple conteniendo del frasco de pastillas 10).

#### LO JONES

ACACIAS DEL ORIENTE. Petasas 8 el frasco.

VIOLETA DEL EGIPCIO. Ptas. 8 el frasco.

SUGESTIÓN. Petasas 9 el frasco.

Perfumado delicadamente el cabello.

#### CEJASIL

Hermosa los ojos. (Inofensivo para la vista). Ptas. 10 el frasco.

#### BELOCULI

Da a los ojos un brillo extraordinario atractivo e fascinador. (Inofensivo para la vista). Ptas. 10 la caja.

### LOCURA DE AMOR

Perfume . . . . .	ptas. 12	fresco
Loción . . . . .	1d. 6	íd.
Crema . . . . .	1d. 6	fresco
Dermamilk . . . . .	1d. 8	fresco
Jabón . . . . .	1d. 150	pastill
Polvos . . . . .	1d. 5	la caja
Idem . . . . .	1d. 12	íd. frasco

### CREMA CECHIA

Blanca, Rosa y Rachal. Hermosa el cutis, sin pejiculado. Ptas. 10 el tarro

### FRISOLINE

Para rizar el cabello. Ptas. 6 el frasco

### PESTAÑOL

Para rizar las pestanas. Ptas. 6 el frasco.

### POLICALA

ELIXIR DENTÍFICO. Ptas. 5 el frasco

### POLVOS DENTÍFICOS

Ptas. 2 la caja

### PASTA DENTÍFICA

Ptas. 500 el tubo

### No tienen rival

Sres. Pochomil Hermanos, Alfonso XIII, 13. D. Bernabé Martínez, Alfonso XIII, 25. Sres. F. Pérez y Compañía S. en C., Alfonso XIII, 6. D. Emilio Erades Benítez, Alfonso XIII, 34. D. Juan Cane Barnet, Alfonso XIII, 18. D. Francisco Malpartida, Alfonso XIII, 27. Sres. J. T. Chanran y Compañía, Alfonso XIII, 23. D. D. Chellarrón, Alfonso XIII, 7. D. M. Díaz de los Hnos. Alfonso XIII, 19. Sres. Maté y Gutiérrez, General Margallo, 1. Sra. Viuda de Santa Cruz, General Marina, 18, y Sres. Romero Boix y Compañía, Alfonso XIII, 22.

## Compañía Española de Minas del Río FERROCARRIL

Linea de Melilla á Nador y San Juan de las Minas  
ASCENDENTES

NÚMERO Y ESTACIÓN	ESTACIONES	MELILLA		TREN E.º 5	
		Llegada	Salida	Llegada	Salida
510	Melilla-Frente	7:00	7:00	18:55	
510	Hipódromo	7:08	7:20	14:03	14:13
510	Empalme	7:27	7:28	14:19	14:20
510	Atalayón	7:38	7:38		
510	Nádar	7:50	8:05	14:20	14:50
510	Bogazan	8:19	8:20	15:04	15:05
510	San Juan de las Minas	8:35	8:35	15:20	

DESCENDENTES

NÚMERO Y ESTACIÓN	ESTACIONES	TREN E.º 2		TREN E.º 4	
		Llegada	Salida	Llegada	Salida
510	San Juan de las Minas	11:20	11:20	17:37	
510	Bogazan	11:29	11:30	17:46	17:48
510	Nádar	11:42	11:55	18:00	18:15
510	Empalme			18:29	18:29
510	Atalayón	12:18	12:19	18:40	18:41
510	Hipódromo	12:24	12:27	18:47	18:50
510	Dache	12:30	12:30	18:53	18:53
510	Melilla-Frente	12:36	12:36	18:59	

NOTAS:  
1º Los trenes 1, 2, 4 y 5 parten al mediodía del mismo número del E. O. Nádar.

2º Los trenes 1 y 5 parten en el Atalayón (Tercera Clase).

#### OBSERVACIONES

Se pone encarecimiento de los billetes viajeros, que para tener derecho al billete debe ser documento de 20 por ciento es condición indispensable que vistan de uniforme los billetes de 1.ª clase militares con 50 por ciento de descuento, solo se expiden mediante la presentación de pasaporte.

En el caso de individuo de tropa tiene derecho al billete con el 50 por 100 de descuento en 1.ª clase, sin necesidad de pasaporte.

## Flores y Plantas del Jardín Valenciano

Se venden en la calle de Alfonso XIII, n.º 2  
junto á la Administración de Cortes



Adornos de mesas  
y confección de  
bouquets para bodas  
y bautizos

Confección  
de canastillas, ramos,  
guirnaldas, coronas,  
cruces, etc., etc.,  
a precios económicos.

ARREGLO  
DE JARDINES  
CUIDÁNDOSO  
DE SU  
CONSERVACIÓN

Teléfonos 36 y 99

CALLE ALFONSO XIII, NÚM. 2.

## La Siempreviva EMPRESA DE COCHES Y POMPAS FUNEBRES

La primera establecida en Melilla.—Unica que cuenta en este país con coches y carrozas de GRAN LUJO.—Gran surtido en corones, plumas y flores, premio al DIPLOMA DE HONOR en el CONCURSO LOCAL DE INDUSTRIAS Y COMERCIO.

SERVICIO PERMANENTE.—Entierros á precios sin competencia. Concesión para exclusiva para los enterramientos de acuerdos generales, jefes, oficiales, clases á individuos de tropas y personas del elemento civil que fallezcan en los Hospitales Militares. Esta casa es la encargada exclusiva por la Junta de Arbitrios para hacer los servicios á los padres de soterramiento.

Cocheras: Barrio Industrial, Teléfono núm. 305  
Despacho: Ros de Olano, 1 (Equina & Avenida Reyes y Alfonso XIII), Teléfono núm. 48  
Esta casa cuenta con varios COCHES ESTUFA entre ellos una GRAN CARROZA GÓTICA, única existente en Melilla.

31 a

## Servicios de la Compañía Transatlántica

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

### Línea de New-York, Cuba

Méjico

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 21 y de Habana el 30 de cada mes.

### Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz, Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Llano, Colón, Sabanilla, Curazao, Puerto Cabello y La Guaira. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico y puertos del Pacífico.

### Línea de Filipinas

Una salida cada 44 días arrancando de Barcelona para Port-Saïf, Suez, Colombo, Singapur y Manila.

### Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 22, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagón, (Escuelas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

### Línea Brasil-Plata

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (acuñamiento) para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha sido en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Para más informes á su agente en Melilla D. Carlos de Izquierdo, calle del General Marina, 19, bajo, izquierdo.

## Antigua Casa Montes ARTICULOS PARA NAVIDAD

Benedictino . . . . .	9'00 pesetas
Turrones de Alicante, el kilo . . . . .	1'00
Idem de Jijona, 1d. . . . .	6'50
Idem de Frutas, 1d. . . . .	6'50
Idem de Yejas . . . . .	6'50
Mantequedos de Antequera . . . . .	4'75
Rosquillas de Idem . . . . .	4'75
Almendras garapilladas de Alcalá . . . . .	6'00
Anís Merle Brizard de 1/2 litro . . . . .	4'00
Idem 1d. de un litro . . . . .	7'00
Idem Gallito de 3/4 litro . . . . .	5'50
Idem Amparo del Olmo, de 1d. . . . .	5'50
Ojja Pedro Morales, de 1d. . . . .	6'00
Cachas Real Tesoro . . . . .	5'50
Idem González Wiss . . . . .	5'00
Vino Fino «La Ina» . . . . .	4'50
Idem Carta Blanca . . . . .	6'50
Idem Manja Quina . . . . .	4'50
Champagne del Castillo 1º . . . . .	6'00
Ginebra aromática Nost . . . . .	3'00